



Czym jest MLTC?

Wprowadzenie do Managed Long
Term Care od Independent Consumer
Advocacy Network

**Community
Service
Society** | Fighting Poverty
Strengthening
New York



ICAN
Independent
Consumer Advocacy
Network

Jak korzystać z tej broszury

Jeśli nie wiesz nic na temat opieki długoterminowej, możesz przeczytać niniejszą broszurę od początku.

Możesz także skorzystać ze spisu treści, aby od razu znaleźć odpowiedź na swoje pytanie.



Jeśli jest coś, czego nie rozumiesz lub na temat czego chcesz uzyskać więcej informacji, zadzwoń do ICAN pod numerem **(844) 614-8800**.

Spis treści

Czym jest MLTC?	5
Jakie rodzaje planów MLTC są dostępne?	7
Kto musi przystąpić do planu MLTC?	17
ICAN może Ci pomóc.	18



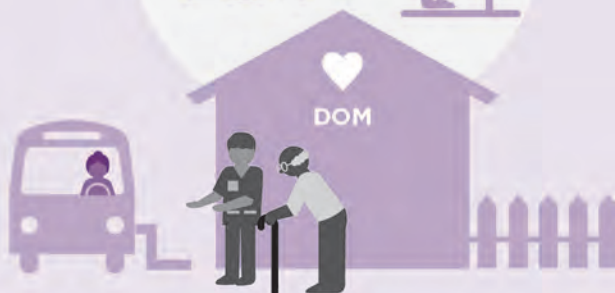
I C A N

Independent
Consumer Advocacy
Network

Ubezpieczenie zdrowotne pokrywa opiekę medyczną, taką jak opieka lekarska, hospitalizacja i leki.



Większość polis zdrowotnych nie pokrywa jednak opieki długoterminowej.



Czym jest MLTC?

MLTC to skrót od **Managed Long Term Care** (Zorganizowana opieka długoterminowa).

Opieka długoterminowa oznacza usługi, które pomagają w codziennych czynnościach. opieka domowa, program opieki dziennej, dom opieki. Jeśli potrzebujesz pomocy drugiej osoby, która posprząta dom, pomoże Ci się ubrać lub wziąć prysznic, możliwe, że potrzebujesz opieki długoterminowej.

Wiele Nowojorczyków wymagających opieki długoterminowej uzyskuje ją za pośrednictwem Medicaid. Ponadto większość osób korzystających z Medicaid musi uzyskiwać opiekę długoterminową za pośrednictwem programu MLTC.

Litera „M” w skrócie MLTC oznacza Managed (Zorganizowane). Oznacza to, że aby otrzymać pieniądze na opiekę długoterminową od Medicaid, należy przystąpić do planu oferowanego przez prywatną firmę ubezpieczeniową zajmującą się ubezpieczeniami zdrowotnymi. Program Medicaid płaci takim firmom, aby zapewniały opiekę długoterminową osobom objętym programem.

Aby plan pokrył koszty Twojej opieki, musisz korzystać z usługodawców z jego sieci.

Wszystkie pięć programów MLTC, które opisano poniżej, pokrywa koszt usług, takich jak opieka domowa, codzienna opieka nad osobą dorosłą, dom opieki, zaopatrzenie medyczne czy transport. Jednak dostępność innych usług opieki długoterminowej jest różna w każdym z pięciu programów.

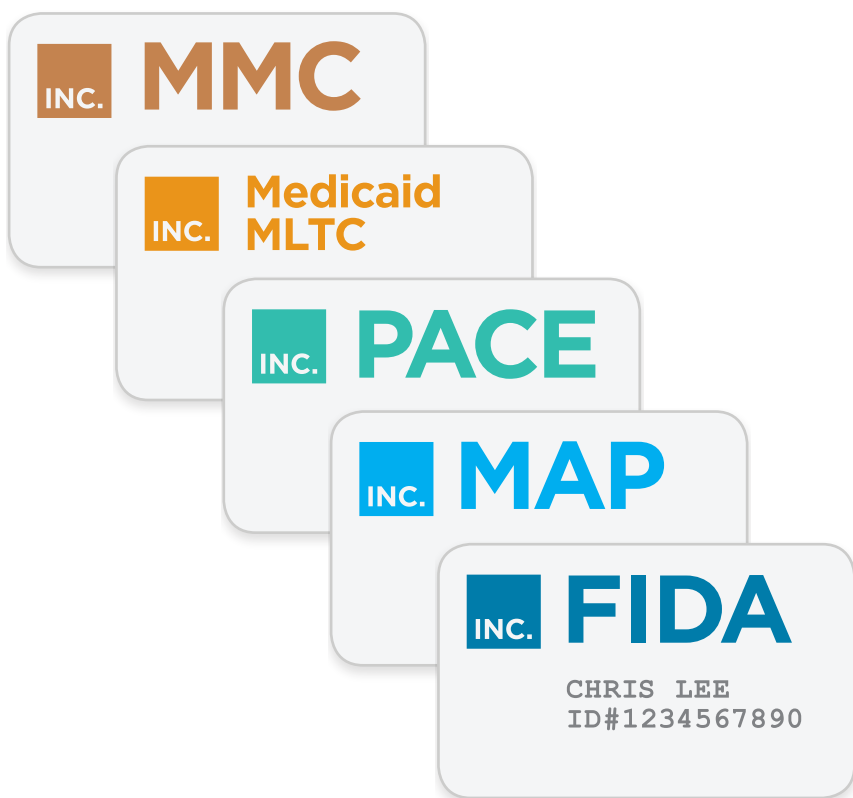
Gdy przystąpisz do planu MLTC, zostanie Ci przydzielony **Care Manager** (Menedżer ds. opieki).

Osoba ta odwiedzi Cię co najmniej dwa razy do roku, aby pomóc Ci w uzyskaniu opieki, jakiej potrzebujesz. W razie pytań lub problemów możesz dzwonić do swojego menedżera ds. opieki.



Jakie rodzaje planów MLTC są dostępne?

Istnieje **pięć** różnych typów ubezpieczeń zdrowotnych obejmujących opiekę długoterminową. Każdy rodzaj planu może obejmować różne usługi. Jednak wszystkie plany tego samego rodzaju muszą obejmować te same usługi. Wybór odpowiedniego zależy od tego, czy korzystasz również z Medicare.



Jeśli korzystasz z Medicaid, ale nie Medicare:



najprawdopodobniej ubezpieczenie zdrowotne Medicaid otrzymujesz za pośrednictwem planu **Mainstream Medicaid Managed Care (MMC)**.

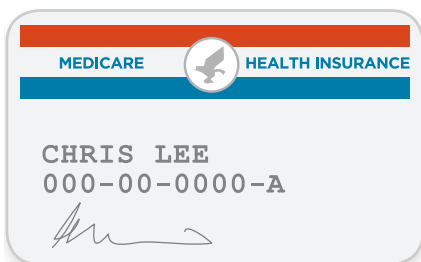


Mainstream Medicaid Managed Care (MMC)

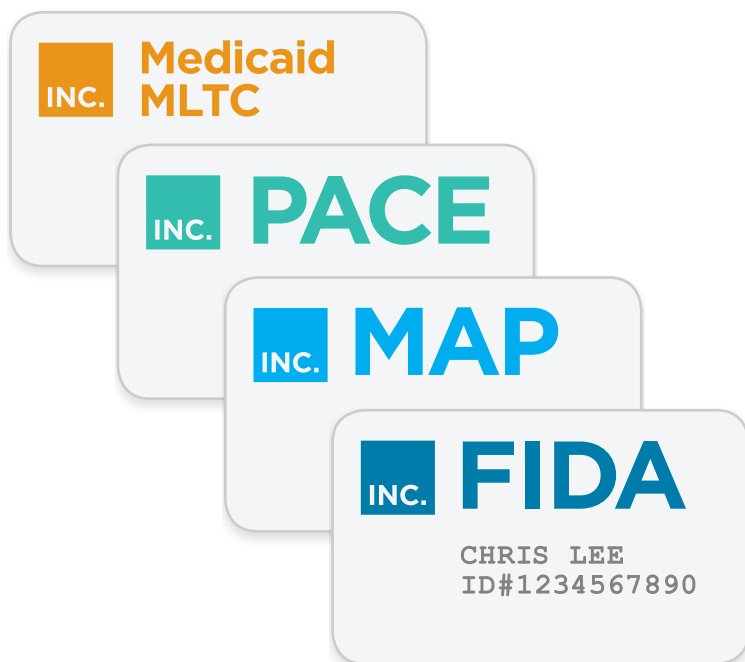
Te plany obejmują koszty związane z wizytami u lekarzy, pobytami w szpitalach i lekami, a także usługami opieki długoterminowej. Zazwyczaj nie będzie konieczny oddzielny plan MLTC, aby otrzymać usługi opieki długoterminowej.

Jeśli korzystasz z Medicaid i potrzebujesz opieki długoterminowej, pozostała część broszury nie dotyczy Ciebie. Zadzwoń do ICAN w celu uzyskania pomocy (patrz s.18).

Jeśli korzystasz z Medicare oraz Medicaid:



możesz wybrać spośród następujących
czterech rodzajów planów:





**Medicaid
MLTC**

CHRIS LEE
ID#1234567890

Medicaid MLTC

Większość osób korzystających z MLTC używa tego planu, często zwanego „częściowym MLTC”. Plan nazywa się planem „częściowym”, ponieważ pokrywa on jedynie część opieki zdrowotnej.

Nadal Medicare i Medicaid pokrywałyby koszty związane z lekarzami, szpitalami i inną opieką medyczną.

Plany Medicaid MLTC pokrywają wyłącznie koszty usług opieki długoterminowej oraz kilku innych usług. Z takim typem planu należy używać ubezpieczenia zdrowotnego Medicare w przypadku innych świadczeń medycznych. Nadal odwiedza się tych samych lekarzy co dotychczas, ponieważ ubezpieczenie zdrowotne Medicare nie ulega zmianie.





Oto niektóre z usług objętych planem Medicaid MLTC:

- Opieka domowa, w tym opieka osobista, domowa pomoc zdrowotna i Consumer Directed Personal Assistance
- Codzienna opieka nad osobą dorosłą
- Prywatne dyżury pielęgniarские
- Zająciowa/logopedyczna
- Transport na wizyty lekarskie
- Posiłki dostarczane do domu
- Sprzęt i zaopatrzenie medyczne
- Aparaty słuchowe i audiologia
- Okulary i opieka okulistyczna
- Opieka dentystyczna
- Podologia
- Dom opieki

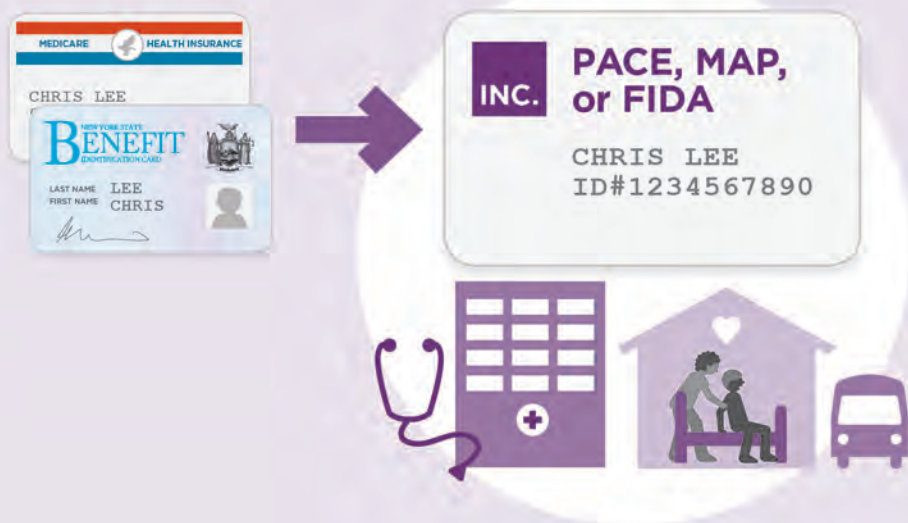


Plany kompleksowe

Kolejne trzy typy planów obejmują wszystkie usługi uwzględnione przez plan Medicaid MLTC. **Ponadto** obejmują wszystkie korzyści programu Medicare.

Są czasami nazywane planami **kompleksowymi**, ponieważ pokrywają zarówno koszty świadczeń Medicare, jak i Medicaid. Z tymi planami nie trzeba już używać karty Medicare, aby otrzymać opiekę medyczną. Wszystko odbywa się za pośrednictwem tego planu. Te plany są wygodniejsze, ponieważ wystarczy dbać o jedno ubezpieczenie zdrowotne.

Niemniej jednak przed przystąpieniem do planu należy się upewnić, że jest on akceptowany przez lekarzy, u których się leczysz. Ponadto należy się upewnić, że szpitale, apteki oraz inni usługodawcy, z których korzystasz, znajdują się w **sieci** programu. Jeśli Twój usługodawca nie znajduje się w sieci planu, ubezpieczenie nie pokryje kosztów wizyt u niego.





CHRIS LEE
ID#1234567890

Program of All-Inclusive Care for the Elderly (PACE)

PACE łączy programy Medicare, Medicaid oraz usługi opieki długoterminowej w jednym planie.

Do planu PACE mogą przystąpić wyłącznie osoby, które ukończyły 55 lat.

Jeśli dołączysz do planu PACE, większość usług opieki medycznej będzie świadczona w centrum w Twojej okolicy.

Centrum PACE obejmuje lekarzy i pielęgniarzy, którzy koordynują opiekę oraz codzienną opiekę nad osobą dorosłą, posiłki i inne usługi.

Plan PACE nie jest dostępny we wszystkich regionach stanu. Natomiast jest to doskonała opcja dla ludzi mieszkających w pobliżu centrum PACE.





CHRIS LEE
ID#1234567890

Medicaid Advantage Plus (MAP)

Medicaid Advantage Plus jest połączeniem planów Medicare Advantage¹ i MLTC. Tak jak PACE, MAP obejmuje wszystkie usługi Medicare, Medicaid i opiekę długoterminową.

Wymagania wiekowe wahają się pomiędzy 18+ i 65+ w zależności od planu.

W przeciwieństwie do planu PACE, nie trzeba chodzić do specjalnego centrum, aby uzyskać pomoc lekarza i inne usługi związane z opieką.



1. Medicare Advantage to sposób na uzyskanie ubezpieczenia zdrowotnego Medicare poprzez prywatnie zarządzany plan opieki. Niektórzy ubezpieczeni Medicare decydują się przystąpić do tych planów.



CHRIS LEE
ID#1234567890

Fully Integrated Duals Advantage (FIDA)

FIDA jest nowym typem ubezpieczenia zdrowotnego łączącym Medicare i Medicaid w jednym planie.

Tak jak PACE i MAP, FIDA łączy usługi Medicare, Medicaid i opiekę długoterminową w jednym planie.

Jeśli przystąpisz do planu FIDA, staniesz się członkiem **zespołu**, który pomoże Ci w podejmowaniu decyzji związanych z opieką zdrowotną. Zależnie od preferencji osobistych, w skład tego zespołu mogą wchodzić wszyscy członkowie rodziny lub przyjaciele, którzy Ci pomagają, Twój lekarz oraz menedżer ds. opieki dla tego planu.

Zespół ten pomaga Ci uzyskać wszystkie usługi, których potrzebujesz, a także upewnia się, że wszystkie części opieki zdrowotnej współgrają ze sobą bez problemów.



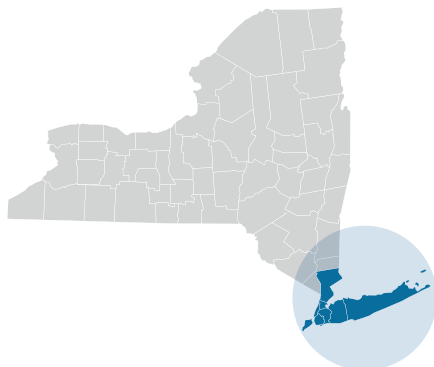
FIDA ponadto obejmuje wybrane usługi specjalne, takie jak modyfikacje domu, transport niezwiązany z leczeniem, wizyty domowe lekarza i usługi pomagające w wyprowadzeniu się z domu opieki i dołączenia do społeczności.

W niektórych planach FIDA otrzymasz kartę, za pomocą której możesz kupować leki bez recepty w aptekach.

Jeśli chcesz łączyć korzyści Medicare i Medicaid, najprawdopodobniej odpowiednim wyborem będzie plan FIDA.

Plan FIDA jest dostępny wyłącznie w Nowym Jorku, Nassau, Suffolk i Westchester.²

Aby uzyskać więcej informacji o planie FIDA, zobacz naszą broszurę „**Czy plan FIDA jest dla mnie odpowiedni?**”



istnieje również specjalny plan FIDA dla osób o niepełnosprawności umysłowej lub rozwojowej, zwany FIDA-IDD. Aby dowiedzieć się więcej, zobacz naszą broszurę „**Plan dla mnie: FIDA-IDD.**”

2. Z chwilą na czerwiec 2016 r. plan FIDA nie jest jeszcze dostępny w Suffolk i Westchester.

Kto musi przystąpić do planu MLTC?

Musisz przystąpić do planu, jeśli odpowiesz „tak” na wszystkie poniższe pytania:

Czy obecnie jesteś członkiem programu Medicare?	☐ tak ☐ nie
Czy obecnie jesteś członkiem programu Medicaid?	☐ tak ☐ nie
Czy potrzebujesz długoterminowej opieki domowej, codziennej opieki zdrowotnej nad osobą dorosłą, domu opieki lub innych świadczeń opieki długoterminowej?	☐ tak ☐ nie
Czy masz co najmniej 21 lat?	☐ tak ☐ nie

Jeśli odpowiesz „tak” na wszystkie pytania, musisz wybrać jeden z planów.³ Możesz wybrać spośród planów Medicaid MLTC, PACE, MAP i FIDA.

Usługi opieki długoterminowej otrzymasz tylko, jeśli dołączysz do jednego z planów.

Jeśli już **otrzymujesz** usługi opieki długoterminowej programu Medicaid, możliwe, że już jesteś członkiem planu MLTC.

Jeśli **zgłaszasz się** do usług opieki długoterminowej programu Medicaid, musisz wybrać plan MLTC po zatwierdzeniu przez Medicaid.

3. Nawet jeśli odpowiedź na wszystkie powyższe pytania brzmi „tak”, istnieje kilka wyjątków. Zadzwoń do ICAN, pod numer (844) 614-8800, aby dowiedzieć się więcej.

ICAN może Ci pomóc.

Możemy:

- **Odpowiedzieć na pytania** związane z planami Managed Long Term Care.
- **Udzielić porad** dotyczących różnych planów.
- **Pomóc w zapisaniu** się do planu MLTC.
- **Zidentyfikować i pomóc rozwiązać problemy** z danym planem.
- **Pomóc w zrozumieniu Twoich praw.**
- **Pomóc w przesyłaniu zażaleń** i/lub skarg, jeśli działania podejmowane przez oddział danego planu są irytujące.
- **Pomóc w odwołaniu się od działania, z którym się nie zgadzasz.**

Zadzwoń pod numer **844-614-8800**.

Jeśli jesteś osobą niedosłyszącą lub masz problemy z wystawianiem się, możesz skorzystać z usługi NY Relay, dzwoniąc pod numer **711**.

Email **ICAN@cssny.org**.



TELEFONICZNIE



WYTLUMACZYĆ



KONSULTACJA

**ICAN może
Ci pomóc.**



PISEMNIE



OSOBIŚCIE



TŁUMACZENIE



633 Third Ave.
New York, NY 10017
(212) 254-8900
cssny.org



I C A N

**Independent
Consumer Advocacy
Network**

(844) 614-8800
icannys.org

ICAN jest programem organizacji Community Service Society of New York, ufundowanym przez stan Nowy Jork. Za opinie, rezultaty, odkrycia i/lub interpretacje danych zawartych w niniejszej broszurze odpowiada CSS. Niekoniecznie są one odzwierciedleniem opinii, interpretacji lub polityki stanu. Opracowano przez Imaginary Office. Zaktualizowano w lipcu 2016 r.